

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Voyage à l'extrême sud de l'Afrique  
**Autor:** G.N.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-828254>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Voyage à l'extrême sud de l'Afrique



La célèbre Route des Jardins relie Port Elizabeth à Cape Town. Sur plus de 600 km, elle longe les côtes de l'océan Atlantique. On y découvre des paysages variés et sauvages, parfois fleuris. Curieusement, il y a peu de véritables jardins...



C'est au cœur du fameux Parc Kruger que les visiteurs ont la chance d'observer quantité d'animaux sauvages, qui vivent en totale liberté. Outre les éléphants et les fauves, il faut admirer les impalas, cette espèce d'antilopes très élégantes.

**C**ernée à l'ouest par l'océan Atlantique, à l'est par l'océan Indien et au nord par les déserts de Namibie et du Kalahari, l'Afrique du Sud représente un territoire étonnant par sa diversité, dans la partie extrême australe du continent noir.

Les colons blancs, descendants des Hollandais, qui fondèrent la ville du Cap il y a trois siècles et des Britanniques, qui occupèrent le pays dès 1814, représentent aujourd'hui à peine un cinquième de la population, estimée à quarante millions d'individus.

Les autres habitants sont issus de nombreuses nations et tribus, parmi lesquelles les célèbres Zoulous, mais aussi les Xhosas, les Sothos et les Tswanas. Pour compléter cet étrange métissage, on distingue encore un peu plus de 3% d'immigrants asiatiques, pour la plupart venus des Indes.

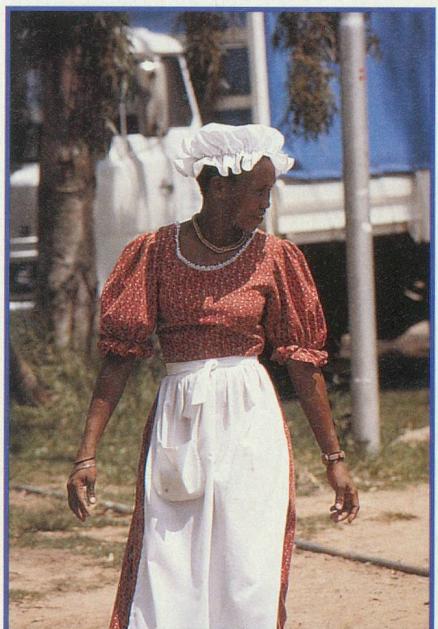
Offre de voyage *Générations*  
en Afrique du Sud à la page 28

Aujourd'hui, le régime de l'apartheid, qui prônait une ségrégation systématique des gens de couleurs, a fait place à une véritable démocratie. Nelson Mandela, premier président Noir, donna l'impulsion à ce que l'on nomme la «Nouvelle Afrique du Sud». Le temps des violences est heureusement révolu. Mais il faudra encore du temps pour que les Blancs partagent le pouvoir économique.

Si l'Afrique du Sud attire toujours plus de touristes (notamment durant l'hiver européen), c'est parce qu'elle offre de nombreuses richesses à travers sa flore et sa faune. La visite du parc Kruger, peuplé d'éléphants, de girafes et de lions, ou la traversée de la célèbre route des jardins, qui relie Port Elizabeth au Cap, laissent aux voyageurs des souvenirs impérissables.

Nous vous proposons de suivre la piste du photographe de *Générations*, Erling Mandelmann, auteur d'un guide de voyage Berlitz et grand connaisseur de l'Afrique du Sud.

G. N.  
Photos Erling Mandelmann



Les deux tiers des habitants de l'Afrique du Sud sont de race noire. Ils étaient les premiers habitants de cet immense pays. Leurs descendants appartiennent à diverses ethnies et tribus, parmi lesquelles les Sothos, les Tswanas et les Zoulous.

La ville de Durban abrite le port le plus important d'Afrique. Crée en 1824 par les Anglais, qui désiraient faire du troc avec la nation zouloue, cette cité compte aujourd'hui 500 000 Indiens et 320 000 Blancs. Les Noirs y sont en minorité.

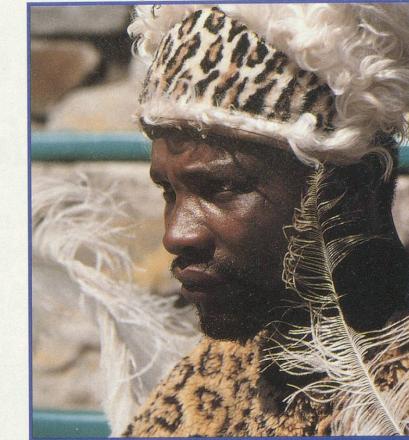


Dans certaines régions situées à l'est du pays, on compte une importante colonie anglaise. Les habitants d'origine britannique perpétuent un certain nombre de traditions sportives, comme le jeu de boules, qui est très populaire.

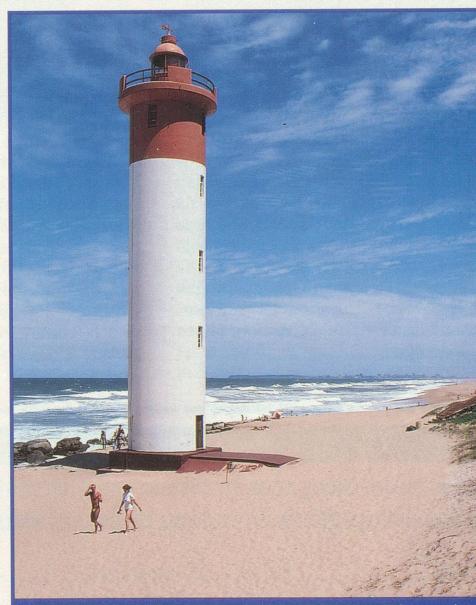
L'Afrique du Sud propose de nombreux contrastes aux voyageurs émerveillés. Si l'intérieur du pays abrite une flore et une faune très riches, les rivages sont très appréciés pour leur beauté. La vue sur Table Mountain est idyllique. ▼



Johannesburg n'était à l'origine qu'un maigre pâturage. Mais la rivière qui coulait dans cette région abritait un véritable filon d'or, qui a engendré un développement extraordinaire. Aujourd'hui, la ville compte plus de trois millions d'habitants.



Le folklore et la danse tiennent une place importante parmi les ethnies réparties à travers le pays. Le dimanche, les mineurs des environs de Johannesburg revêtent leurs plus beaux atours afin de perpétuer leurs traditions ancestrales.



Les plages sud-africaines sont réputées pour la qualité de leur sable, mais aussi pour les rouleaux qui entraînent dans leur ronde infernale des milliers de surfeurs. De nombreux phares rappellent que les mouvements maritimes sont nombreux.